

# THALHEIMER STADTANZEIGER



Kostenfreies Amts- und Informationsblatt der Stadt Thalheim/Erzgeb. [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)



**THALHEIM  
- NA KLAR! -**  
(Foto: Silke Schneider)





LIEBE THALHEIMERINNEN,  
LIEBE THALHEIMER,

in der letzten Stadtratssitzung wurde der Termin der Bürgermeisterwahl für den 20. September 2020 festgelegt. Auf Grund der Corona-Pandemie konnte die geplante Wahl im Juni nicht stattfinden. Außerdem wurde in der Stadtratssitzung ein neues, wichtiges Projekt zur Stadtentwicklung vorgestellt: Der Umbau der Strumpffabrik auf der Friedrichstraße zu einem Wohnhaus mit großen Wohnungen. Ein weiteres neues Projekt ist die Sanierung des Hochhauses im Stadtbadgebiet durch die WBG Zwönitztal. Lesen Sie mehr dazu auf den Seiten 9 und 10. Viele Bürgerinnen und Bürger dieser Stadt melden dankenswerterweise Mängel im Stadtgebiet an die Stadtverwaltung, unter anderem über die Plattform "Mängelmelder". Durch unsere hohe Lösungsquote wurden wir als Saubermacherstadt 2020 in der Kategorie "Hellste Leuchte" ausgezeichnet. Weitere Informationen dazu finden Sie auf Seite 9. Der Corona-Helferkreis wurde ursprünglich initiiert, um die notwendige Unterstützung beim Einkaufen oder Besorgungen des täglichen Bedarfs für Risikogruppen zu ermöglichen. Mit dem Nachlassen der Pandemie haben sich die Helfer und Helferinnen eine neue Aufgabe gesucht und helfen weiter: Die Bewohnerinnen und Bewohner der Altenpflegeheime wurden mit postalischen Grüßen überrascht. Geschrieben und gemalt wurde auf Grußkarten, die Bilder von Thalheim zeigen. Mehr dazu auf Seite 11. Das Nachlassen der Pandemie äußert sich auch noch anders: Die Infektionszahlen sind so weit zurück gegangen, dass weitere Lockerungen in Kraft getreten sind. Bitte achten Sie dennoch weiter auf die geltenden Abstands- und Hygieneregeln. Machen wir weiter so!  
Herzlichst Ihr

  
Nico Dittmann

...ZUM GEBURTSTAG IM...	
<b>...MAI</b>	
Ilse Pester	92 Jahre
Siegfried Zeißler	86 Jahre
Marianne Martin	85 Jahre
Gerlinde Sporbert	85 Jahre
Gerhard König	82 Jahre
<b>...JUNI</b>	
Ursula Höschel	88 Jahre
Heidrun Richter	75 Jahre
Gunther Drechsel	71 Jahre

» INHALT

THALHEIM/ERZGEB. AKTUELL & JUBILARE .....	2
THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHE MITTEILUNGEN .....	3
THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN .....	7
THALHEIM/ERZGEB. VEREINE .....	16
THALHEIM/ERZGEB. KIRCHENNACHRICHTEN .....	17
THALHEIM/ERZGEB. IMPRESSUM .....	18

» DER BÜRGERMEISTER GRATULIERT

Liebe Thalheimerinnen und Thalheimer, liebe Jubilare, mit den Lockerungen der Schutzgesetze gratuliert der Bürgermeister (oder ein Vertreter) nun wieder persönlich unter Beachtung der Hygieneregeln. Falls Sie dies auf Grund der Covid19-Pandemie nicht wünschen, melden Sie sich bitte telefonisch unter der 03721/26213. Wenn Sie trotzdem den Wunsch haben, mit einem Bild in unserem Stadtanzeiger zu erscheinen, senden Sie es entweder digital an pressestelle@thalheim-erzgeb.de oder postalisch an SB Pressestelle, Hauptstraße 5, 09380 Thalheim unter Angabe Ihres Namens und Ihres Geburtstages. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

... ZUR GEBURT...

Marie Nowak  
geb. am 23.03.2020



... ZUM GEBURTSTAG...




Frau Pester 



Herr Zeißler 



Frau Sporbert 



Frau Martin 



... ZUM HOCHZEITSTAG...



Ehepaar Fickert  
65. Hochzeitstag



Ehepaar Wetzel  
60. Hochzeitstag



THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHER TEIL

» DER STADTRAT HAT IN SEINER ÖFFENTLICHEN SITZUNG AM 04.06.2020 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

» **Beschluss zur Voranfrage über eine Bebauung im baulichen Außenbereich nach § 35 Baugesetzbuch zum Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 238/9 Gemarkung Thalheim (Äußere Bergstraße)**

**Beschluss: BV SR-649-2020**

*14 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltungen*

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, den Bürgermeister zu beauftragen, das gemeindliche Einvernehmen zur Voranfrage über eine Bebauung im baulichen Außenbereich nach § 35 Baugesetzbuch zum Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 238/9 Gemarkung Thalheim (Äußere Bergstraße) zu erteilen.

» **Festlegung des Termins für die Nachwahl des Bürgermeisters und eines eventuell notwendig werdenden zweiten Wahlganges aufgrund der Covid19-Pandemie**

**Beschluss: BV SR-647-2020**

*15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen*

Der Stadtrat beschließt, den neuen Termin der Wahl des Bürgermeisters auf den 20.09.2020 und den Termin eines eventuell notwendigen zweiten Wahlganges auf den 11.10.2020 festzusetzen.

» **Beschluss zur Vergabeermächtigung von Bauleistungen im Rahmen der koordinierten Straßenbaumaßnahme "Schillerstraße"**

**Beschluss: BV SR-650-2020**

*15 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltungen*

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe von Bauleistungen zur koordinierten Straßenbaumaßnahme "Schillerstraße" in Höhe von 34.001,94 € (brutto) an die Dietmar Mothes GmbH aus Chemnitz.

» **ÄNDERUNG DES SÄCHSISCHEN STRASSENGESETZES (SÄCHSSTRG)**

Zum 01. Januar 2020 trat eine Änderung des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) in Kraft. Mit der Erweiterung des § 54 SächsStrG wird vom Gesetzgeber der Versuch unternommen, noch bestehende Altfälle der Straßenklassen aus dem DDR-Recht in neues Recht zu überführen.

Gemäß § 54 Abs. 1 Satz 1 SächsStrG verlieren Straßen, Wege und Plätze im Sinne von § 53 Abs. 1 Satz 1 SächsStrG den Status als öffentliche Straße, wenn sie nicht bis zum Ablauf des 31. Dezember 2022 in ein Bestandsverzeichnis aufgenommen werden. Wer ein berechtigtes Interesse an der Eintragung als Straße, Weg oder Platz im Sinne von § 53 Abs. 1 Satz 1 SächsStrG hat, hat gemäß § 54 Abs. 1 Satz 2 SächsStrG dies der Gemeinde **schriftlich bis zum Ablauf des 31. Dezember 2020** mitzuteilen.

**§ 53 Abs. 1 Satz 1 SächsStrG**

Die bei Inkrafttreten des Sächsischen Straßengesetzes

vorhandenen Straßen, Wege und Plätze, die zu diesem Zeitpunkt mit oder ohne eine Entscheidung nach § 4 Abs. 1 der Straßenverordnung vom 22. August 1974 (GBl. I S. 515) ausschließlich der öffentlichen Nutzung dienen oder betrieblich-öffentliche Straßen waren, sind öffentliche Straßen im Sinne des Sächsischen Straßengesetzes.

**§ 4 Abs. 1 Straßenverordnung der DDR - Entscheidung über die Öffentlichkeit**

Der Rat der Stadt bzw. Gemeinde entscheidet durch Beschluss über die öffentliche Nutzung und über die Zuordnung zu den Straßen, die ausschließlich der öffentlichen Nutzung dienen, oder zu den betrieblich-öffentlichen Straßen. Die bisherigen und künftigen Rechtsträger oder Eigentümer dieser Straßen und, wenn mit ihnen keine Übereinstimmung zu erreichen ist, deren übergeordnete Organe sind in die Entscheidungsvorbereitung einzubeziehen.



» **BEKANNTMACHUNG**

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG für das Jahr 2019 der Stadt Thalheim/Erzgeb.

**1. Kindertageseinrichtungen**

**1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

<b>Personal- und Sachkosten je Platz</b>	<b>Krippe 9 h</b>	<b>Kindergarten 9 h</b>	<b>Hort 6 h</b>
erforderliche Personalkosten	991,90 €	413,29 €	223,18 €
erforderliche Sachkosten	297,72 €	124,05 €	66,99 €
erforderliche Personal- und Sachkosten	1.289,62 €	537,34 €	290,17 €

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteiliger Personal- und Sachkosten (z.B. 6-h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

**1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	<b>Krippe 9 h</b>	<b>Kindergarten 9 h</b>	<b>Hort 6 h</b>
		vor SVJ*	im SVJ*
Landeszuschuss	224,35 €	224,35 €	224,35 €
Elternbeitrag (ungekürzt)	220,87 €	125,60 €	125,60 €
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	844,40 €	187,39 €	187,39 €
			149,56 €
			67,82 €
			72,79 €

\* SVJ-Schulvorbereitungsjahr

**1.3 Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete**

**1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat**

	<b>Aufwendungen</b>
Abschreibungen	1.792,05 €
Zinsen	-
Miete	2.629,62 €
Gesamt	4.421,67 €

**1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

<b>Krippe 9 h</b>	<b>Kindergarten 9 h</b>	<b>Hort 6 h</b>
25,89 €	10,79 €	5,82 €

**2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG**

**2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	<b>Kindertagespflege 9 h</b>
<b>Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	618,00 €
<b>Betrag zur Anerkennung der Förderleistung</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) <b>einschließlich</b> seit 01.06.2019 <b>Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten</b>	35,00 €
<b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung</b> (§ 23 Abs.2 Nr. 3 SGB VIII) und <b>Alterssicherung</b> (§ 23 Abs.2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur <b>Kranken- und Pflegeversicherung</b> (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII):	74,76 €
<b>= laufende Geldleistung</b>	<b>727,76 €</b>
(z. B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung):	0,00 €
<b>= Kosten Kindertagespflege gesamt</b>	<b>727,76 €</b>

**2.2. Deckung der laufenden Geldleistung je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	<b>Kindertagespflege 9 h</b>
Landeszuschuss:	244,76 €
Elternbeitrag (ungekürzt):	220,87 €
Gemeinde:	262,13 €

Thalheim/Erzgeb., 17.06.2020




Nico Dittmann  
Bürgermeister





➤ **ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG DER DURCHFÜHRUNG DER WAHL ZUM BÜRGERMEISTER AM 20.09.2020 UND FÜR EINEN ETWAIGEN ZWEITEN WAHLGANG AM 11.10.2020**

**I. Zu wählen ist der Bürgermeister** der Stadt Thalheim/Erzgeb. Die Stelle ist hauptamtlich zu besetzen. Jeder Wahlvorschlag darf nur einen Bewerber enthalten. Die Mindestzahl von evtl. notwendigen Unterstützungsunterschriften ist 60.

**II. Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen**

**1.** Es ergeht hiermit die Aufforderung, Wahlvorschläge für diese Wahl frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung und bis spätestens am 16.07.2020 bis 18.00 Uhr beim Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses oder einem seiner Vertreter bei der zuständigen Stelle schriftlich einzureichen (Die elektronische Form ist ausgeschlossen.).

**2.** Wahlvorschläge können von Parteien, Wählervereinigungen und von Einzelbewerbern eingereicht werden. Jede Partei, jede Wählervereinigung und jeder Einzelbewerber kann nur einen Wahlvorschlag einreichen.

**3.** Gewählt ist entsprechend § 44a Abs. 1 KomWG, wer mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen erhalten hat. Entfällt auf keinen der Bewerber mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen, findet ein zweiter Wahlgang statt. Wahlvorschläge für die erste Wahl gelten auch für den etwaigen zweiten Wahlgang, sofern sie nicht bis zum 5. Tag nach der Wahl (25.09.2020) bis 18.00 Uhr zurückgenommen oder nach Maßgabe des § 44a Absatz 2 Nr. 2 KomWG geändert werden.

**III. Inhalt und Form der Wahlvorschläge**

**1.** Die Wahlvorschläge sind unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlgesetz - KomWG) und der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlordnung - KomWO) aufzustellen und einzureichen. Sie müssen den Bestimmungen über Inhalt und Form der Wahlvorschläge in den §§ 6, 6a bis 6e, 41 KomWG sowie § 16 KomWO entsprechen. Dem Wahlvorschlag sind die im § 16 Abs. 3 KomWO genannten Unterlagen beizufügen:

- Erklärung des Bewerbers, dass er der Aufnahme in den Wahlvorschlag unwiderruflich zustimmt und er nicht für dieselbe Wahl in einem anderen Wahlvorschlag als Bewerber benannt ist.
- Erklärung des Bewerbers über das Vorliegen der allgemeinen persönlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Beamtenverhältnis,
- beim Wahlvorschlag einer Partei oder Wählervereinigung: Ausfertigung der Niederschrift über die Mitglieder-/Vertreterversammlung zur Bewerberaufstellung einschließlich der zugehörigen Versicherung an Eides statt,
- im Falle der Anwendung von § 6c Abs. 1 Satz 4 KomWG eine von dem für den Landkreis oder die Gemeinde zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten der Partei oder mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung unterzeichnete schriftliche Bestätigung, dass die Voraussetzungen für dieses Verfahren vorlagen,
- beim Wahlvorschlag einer mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung oder einer Partei, deren Satzung nicht gemäß § 6 Abs. 3 des Parteiengesetzes beim Bundeswahlleiter hinterlegt ist, die gültige Satzung zum Nachweis der mitgliederschaftlichen Organi-

sation,

- beim Wahlvorschlag einer nicht mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung für jeden Unterzeichner des Wahlvorschlages eine Bescheinigung der zuständigen Gemeinde über sein Wahlrecht,
- bei ausländischen Unionsbürgern eine Versicherung an Eides statt nach § 6a Abs. 3 KomWG.

**2.** Wählbar zum Bürgermeister sind Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes und Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und die allgemeinen persönlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Beamtenverhältnis erfüllen. Nicht wählbar für das Amt eines hauptamtlichen Bürgermeisters ist, wer das 65. Lebensjahr vollendet hat. Ebenfalls nicht wählbar ist, wer eine der in § 49 Abs. 2 SächsGemO festgelegten Nichtwählbarkeitskriterien erfüllt.

**3.** Als Bewerber einer Partei oder mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung kann in einem Wahlvorschlag nur benannt werden, wer in

- einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Mitglieder im Wahlgebiet (Mitgliederversammlung) oder
- einer Versammlung der aus ihrer Mitte gewählten Vertreter (Vertreterversammlung) hierzu in geheimer Wahl gewählt worden ist. Jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung ist vorschlagsberechtigt. Den Bewerbern ist Gelegenheit zu geben, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

Das Nähere über die Wahl von Vertretern für Vertreterversammlungen, über die Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlungen sowie über das Verfahren für die Wahl der Bewerber regeln die Parteien und mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigungen durch ihre Satzungen. Als Bewerber in Wahlvorschlägen nicht mitgliederschaftlich organisierter Wählervereinigungen kann nur benannt werden, wer in einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Angehörigen der Wählervereinigung von der Mehrheit der anwesenden Angehörigen hierzu gewählt worden ist.

Mit dem Wahlvorschlag einer Partei oder Wählervereinigung ist eine Niederschrift über die Wahl der Bewerber mit Angaben zu Ort, Art und Zeit der Versammlung, Zahl der erschienenen Stimmberechtigten und dem Ergebnis der Wahlen einzureichen. Außerdem haben der Leiter und zwei von der Versammlung festgelegte stimmberechtigte Teilnehmer an Eides statt zu versichern, dass die Bewerber in geheimer Wahl bestimmt wurden und die Bewerber Gelegenheit hatten, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

**4.** Die Wahlvorschläge von Parteien und mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigungen sind von dem für das Wahlgebiet zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten eigenhändig zu unterzeichnen. Besteht der Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigte aus mehr als drei Mitgliedern, genügt die Unterschrift von drei Mitgliedern, darunter die des Vorsitzenden oder seines Stellvertreters. Die Wahlvorschläge von nicht mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigungen sind von drei wahlberechtigten Angehörigen der Vereinigung, die an der Versammlung zur Bewerberaufstellung teilgenommen haben, eigenhändig zu unterzeichnen.

**5.** Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder



Wählervereinigungen erfordern jeweils drei Unterschriften nach § 6a Abs. 4 KomWG für jeden der beteiligten Wahlvorschlagsträger. Die Wahlvorschlagsträger haben unabhängig voneinander jeder ein Aufstellungsverfahren nach § 6c KomWG durchzuführen.

**6.** Vordrucke für Wahlvorschläge, Zustimmungserklärungen, Wahlrechtsbescheinigungen, Niederschriften über die Mitglieder-/Vertreterversammlungen zur Bewerberaufstellung einschließlich zugehöriger eidesstattlicher Versicherungen sind bei der zuständigen Stelle erhältlich.

#### IV. Hinweise auf Unterstützungsunterschriften

**1.** Jeder Wahlvorschlag muss von 60 Wahlberechtigten des Wahlgebiets (zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Wahlvorschlags), die keine Bewerber des Wahlvorschlags sind, unterschrieben sein (Unterstützungsunterschriften).

**2.** Die Unterstützungsunterschriften können nach Einreichung des Wahlvorschlags bei der zuständigen Stelle bis spätestens 16.07.2020, 18.00 Uhr geleistet werden. Die Unterstützungsunterschrift muss vom Wahlberechtigten auf einem Unterschriftenformblatt eigenhändig unter Angabe des Tages der Unterzeichnung sowie des Familiennamens, Vornamens und der Anschrift der Hauptwohnung des Unterzeichners geleistet werden. Ein Wahlberechtigter kann für dieselbe Wahl nur für einen Wahlvorschlag eine Unterstützungsunterschrift leisten. Hat er seine Unterstützung für mehrere Wahlvorschläge geleistet, sind alle seine Unterschriften ungültig. Der Wahlberechtigte kann eine geleistete Unterstützungsunterschrift nicht zurücknehmen. Wahlberechtigte, die infolge Krankheit oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert sind, die Gemeindeverwaltung aufzusuchen, können die Unterstützung durch Erklärung vor einem Beauftragten der Gemeindeverwaltung ersetzen. Dies haben sie beim Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses spätestens am 7. Tag vor dem Ablauf der Einreichungsfrist schriftlich zu beantragen, dabei sind die Hinderungsgründe glaubhaft zu machen.

**3.** Der Wahlvorschlag einer Partei oder mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung, die

a) im Sächsischen Landtag aufgrund eigenen Wahlvorschlags vertreten ist oder

b) seit der letzten Wahl im Gemeinderat der Gemeinde aufgrund eigenen Wahlvorschlags vertreten ist oder im Gemeinderat an einer Gemeindeeingliederung oder Gemeindevereinigung beteiligten früheren Gemeinde im Wahlgebiet zum Zeitpunkt des Erlöschens der Mandate aufgrund eigenen Wahlvorschlags vertreten war,

bedarf gemäß § 6b Absatz 3 KomWG keiner Unterstützungsunterschriften. Dies gilt entsprechend für den Wahlvorschlag einer nicht mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung, wenn er zusätzlich von der Mehrheit der für die Wählervereinigung Gewählten, die dem Gemeinderat zum Zeitpunkt der Einreichung angehören oder zum Zeitpunkt der Gemeindeeingliederung oder Gemeindevereinigung angehört haben, unterschrieben ist. Darüber hinaus bedarf gemäß § 41 Absatz 2 KomWG auch ein Wahlvorschlag keiner Unterstützungsunterschriften, der als Bewerber den amtierenden Amtsinhaber enthält. Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen bedürfen dann der Unterstützungsunterschriften, wenn dies für mindestens einen Wahlvorschlagsträger erforderlich ist.

#### V. Informationen zum Datenschutz

Indem die Wahlbewerber im Rahmen der Aufstellungsversammlung dem Versammlungsleiter die für die Erstellung des Wahlvorschlags (Anlage 16 zur Kommunalwahlordnung) notwendigen personenbezogenen Daten mitteilen, die Zustimmungserklärung (Anlage 17 zur Kommunalwahlordnung) und – soweit sie Bürger anderer Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind – eine Versicherung an Eides statt gemäß § 6a Absatz 3 des Kommunalwahlgesetzes abgeben, entstehen für die den Wahlvorschlag aufstellende Partei bzw. Wählervereinigung aktive datenschutzrechtliche Hinweispflichten nach Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung. Es wird empfohlen, dem Wahlbewerber im Rahmen der Aufstellungsversammlung ein standardisiertes Merkblatt entsprechend dem Musterformular 1 unter <http://www.datenschutzrecht.sachsen.de/Informationspflichten.html> auszuhändigen. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass die Zustimmungserklärung trotz einer eventuellen datenschutzrechtlichen Geltendmachung der Berichtigung und Löschung materiell-rechtlich weiter gültig bleibt (§ 6a Absatz 2 Satz 2 KomWG).

#### VI. Zuständige Stelle

Die Vordrucke für Wahlvorschläge, Zustimmungserklärungen, Wählbarkeits- und Wahlrechtsbescheinigungen, Niederschriften über die Mitglieder-/Vertreterversammlungen zur Bewerberaufstellung einschließlich zugehöriger eidesstattlicher Versicherungen liegen im Rathaus der Stadt Thalheim/Erzgeb. im Zimmer 1.16 oder im Bürgerbüro Hauptstr. 5, 09380 Thalheim/Erzgeb. bereit. An gleicher Stelle sind die Wahlvorschläge einzureichen und die Unterstützungsunterschriften zu leisten. Dies kann während der allgemeinen Öffnungszeiten des Bürgerservices erfolgen:

Mo, Mi, Fr: 08.00 – 14.00 Uhr  
Di, Do: 08.00 – 18.00 Uhr

Thalheim/Erzgeb. 17.06.2020




Nico Dittmann  
Bürgermeister

Die Durchführung des Wahltermines ist stets von der Pandemielage abhängig. Die Wahl findet unter der Einhaltung der Hygienevorgaben des § 3 der aktuellen Fassung des SächsCoronaSchVO (vom 12. Mai 2020) statt. Deswegen weisen wir bereits an dieser Stelle verstärkt auf die Möglichkeit der Briefwahl hin, welche vorzugsweise zu nutzen ist.



» **AUFGABE VON PUNKTEN DES AMTLICHEN RAUMBEZUGSFESTPUNKTFELDES DES FREISTAATES SACHSEN - AZ.: 32-2421/144/5-2020/3825**

Der Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN) bearbeitet auf der Grundlage des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Mai 2019 (SächsGVBl. S. 431), das amtliche Raumbezugsfestpunktfeld (ehemals Trigonometrisches Festpunktfeld).

Trigonometrische Punkte) überprüft worden. Dabei haben Mitarbeiter des GeoSN einen Punkt vom Flurstück 230/10 der Gemarkung Thalheim dauerhaft entfernt.

Die Pflichten, die für den Eigentümer des Flurstücks und für Nutzungsberechtigte mit der Duldung des Festpunktes verbunden waren, sind damit entfallen.

Dresden, den 27. April 2020

In diesem Zusammenhang sind auf dem Gebiet der Stadt Thalheim/Erzgeb. Raumbezugsfestpunkte (RBP, ehemals

Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN)

THALHEIM/ERZGEB. **STADTGESCHEHEN**  
NICHTAMTLICHER TEIL

» **DIE NÄCHSTE ÖFFENTLICHE STADTRATSSITZUNG**

**Wann:** Donnerstag, 09.07.2020  
**Wo:** Ratssaal im Rathaus  
**Beginn:** 18.30 Uhr

Themen und Beschlüsse finden Sie unter [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de) (Bürgerinformationssystem) und als Aushang am Rathaus.

**Bitte achten Sie auf geltende Abstands- und Hygienemaßnahmen.**

**Bürgerinformationssystem:**

Über unsere Homepage abrufbar:  
<https://www.thalheim-erzgeb.de/rathaus/thalheimer-stadtrat/buergerinformationssystem/>



oder

QR-Code scannen und Informationen erhalten

**Polizeiposten im Rathaus**



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag  
Donnerstags findet eine Bürgersprechzeit von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt.

Tel.: **03721/262-55**  
oder **0172/3565812**

**In Notfällen den NOTRUF 110 wählen!**

**ÖFFNUNGSZEITEN DES BÜRGERBÜROS:**

Montag:	08.00 Uhr – 14.00 Uhr
Dienstag:	08.00 Uhr – 18.00 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr – 14.00 Uhr
Donnerstag:	08.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr – 14.00 Uhr

und nach Vereinbarung

**WhatsApp Newsletter:** Senden Sie "Start" per WhatsApp-Nachricht an die **0151/11 44 31 73**

Unser **Newsletter** ist auch über **Telegram** verfügbar. Einfach App installieren, in der Suche **@Thalheim** eingeben. Dort den "Newsletter der Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb." auswählen und dem Kanal beitreten, um keine Nachrichten mehr zu verpassen.

» **FIRMENJUBILÄEN**

**30 Jahre Eisdiele und Weinstube Uhlmann**

Seit nunmehr 30 Jahren wird die Eisdiele an der Chemnitzer Straße Nr. 34 von Familie Uhlmann geführt. Die Gaststube ist nicht nur für ihr Softeis bekannt, sondern bietet den Gästen in der Weinstube und im Biergarten die Möglichkeit, gesellig bei Speis und Trank zusammen zu sitzen.

Der Bürgermeister überbrachte im Namen der Stadt die herzlichsten Glückwünsche zum 30-jährigen Bestehen und wünscht für die Zukunft weiterhin alles Gute und viel Erfolg. (red)





## 25 Jahre Holzfachhandel Löser

Im Mai beging der **Holzfachhandel Löser** sein 25-jähriges Jubiläum. Bürgermeister Nico Dittmann gratulierte im Namen der Stadt recht herzlich zum Jubiläum. Herr Löser dankt an dieser Stelle allen Kunden für die jahrelange Treue. Wir wünschen für die weitere Zukunft alles Gute. (red)



## » MARIANNE MARTIN FEIERTE IHREN 85. GEBURTSTAG

### Die Botschafterin des Erzgebirges kann mit Stolz auf sehr viele schöne Momente zurückblicken

Am 14. Mai 2020 feierte Marianne Martin einen besonderen Geburtstag. Pandemie-Regeln ließen Feierlichkeiten leider nicht zu, aber zum Glück gibt es ja den guten alten Brief, der zwar fast aus der Mode gekommen schien, gerade jetzt aber wieder eine Renaissance erlebt. Ihr Briefkasten war randvoll. Über das Telefon geht ja auch einiges und so klingelte es an ihrem Ehrenstag pausenlos. Glückwünsche kamen aus der ganzen Republik und auch aus dem Ausland. Die Freude war riesengroß. „Es macht mich schon stolz und glücklich, wie viele Menschen an meinen Geburtstag gedacht haben.“, so die Jubilarin selbst.

Was macht eigentlich Marianne Martin so besonders? Geboren wurde sie in Chemnitz, aber schon durch den Umzug der Eltern nach Thalheim, da war sie ein Jahr alt, wurden ihre Wurzeln in Thalheim und im Erzgebirge gelegt. Ihr Weg wäre sicher ein anderer gewesen, wäre sie in Chemnitz geblieben. Schnell merkte sie, dass sie auf die Bühne gehört. Martin schreibt eigene Texte, singt, moderiert und das ist ihr Leben.

Am 7. Oktober 1949 stand sie das erste Mal auf einer großen Bühne, anfangs im Ensemble „Drei Tannen“ und danach bis 1988 in der „Erzgebirgsgruppe Thalheim“, und jetzt sind es schon 71 Jahre geworden. Schon in der Zeit vor 1989 gab es viele Auftritte und Gastspiele auch in anderen, damals sozialistischen Ländern. Tolle Erinnerungen sind geblieben, auch die Treffen mit vielen Stars aus Schlager und Volksmusik. 1984 wurde Heinz Quermann auf Martin aufmerksam, Quermann der Talentevater und Entdecker unzähliger Stars in der damaligen DDR. Am Heiligabend 1984 flimmerte somit erstmalig die Sendung „Ihr Leitle freit euch alle“ mit Marianne Martin als Moderatorin über die Bildschirme im DDR-Fernsehen und wurde über Jahre zum Erfolg. Dann kam die Wende und die TV-Landschaft änderte sich grundlegend. Aus dem DFF wurde der MDR und neue Sendeformate kamen hinzu. Die Sendung „Ihr Leitle freit euch alle“ konnte nicht gerettet werden. „Übernommen wird nichts, neue Ideen müssen her.“, sagte die Redaktion des MDR. Da kam die Blitzidee von Marianne Martin, eine Sendung zu etablieren, in der ihre Heimat, das Erzgebirge, in den vier Jahreszeiten vorgestellt würde, gerade richtig. Mit viel Musik begleitet und in Mundart moderiert, sollten die touristischen Gegenden und dazu typischen Traditionen vorgestellt werden. Der Plan ging auf. Mit „So klingt's bei uns im Erzgebirg“ fand sie den richtigen Namen und traf damit ins Schwarze. Bis 2010 wurde viermal im Jahr gesendet, ab 2010 nur noch am Heiligabend. Bis heute sind die Einschaltquoten hoch und Kultstatus



hat die Sendung auch. Man kann gut und gerne behaupten, dass durch diese Sendung auch der Tourismus angekurbelt wurde. Eine Einladung nach Kanada im Jahre 2000 wurde zum großen Erlebnis. Hier stand sie mit dem Duo Wappler aus Schönheide auf der Bühne und präsentierte ihre Heimat. Daran erinnert sie sich gern.

2005 erhielt sie das Verdienstkreuz 1. Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland unter anderem für ihr außergewöhnliches kulturelles und bürgerschaftliches Engagement für die Region Erzgebirge und den Erhalt der erzgebirgischen Mundart. Wer Marianne Martin kennt, weiß, dass sie sich sehr für Kinder und Jugendliche einsetzt. Sie hilft seit Jahren einem schwerstbehinderten Kind mit dem Sammeln von Spenden, um Therapien zu finanzieren. Aber auch auf musikalischer Ebene geht nichts über den Nachwuchs. Ihr Motto ist: „Junge Leute sollte man fördern, sonst sterben eines Tages unsere Muttersprache und viele Traditionen aus.“ Die Botschaft, dass die Erzgebirgsregion den Welterbetitel erhalten hat, erfüllt sie mit Stolz.

Am 18. Mai 2018 wurde Marianne Martin im Fernwehpark Oberkotzau bei Hof in die „Signs of Fame“ aufgenommen und erhielt ein Starschild, das jetzt in diesem Themenpark neben Stars wie Arnold Schwarzenegger, Pierre Brice, Carolin Reiber, die Dorffrocker, Frank Schöbel, Semino Rossi, G. G. Anderson, Jürgen Drews und Thomas Gottschalk zu sehen ist. Insgesamt gibt es dort 400 Promi - Starschilder. Bei einer weiteren Einladung in den Fernwehpark im Jahr 2019 wurde ein Traum wahr. Sie traf Peter Maffay, den sie besonders schätzt, auch seine sozialen Projekte, seine Lieder und vor allem den Zauberdrachen „Tabaluga“.

(Text/Bild: Maik Bohn)





## » GEPLANTE SANIERUNG DES HOCHHAUSES

### Ein selbstbestimmtes Leben im Alter und doch nicht einsam... Wohnen mit Service in Thalheim/Erzgeb.

Die Stadt Thalheim möchte seinen Bürgerinnen und Bürgern für alle Lebensabschnitte den passenden Wohnraum und das passende Wohnumfeld bieten. Alleinstehende haben dabei andere Bedürfnisse als Paare, junge Familien benötigen anderen Wohnraum als unsere älteren Mitbürger. Gerade im Alter werden manche alltäglichen Dinge zur Herausforderung. Um den Alltag auch dann selbstbestimmt und in den eigenen vier Wänden zu meistern, ist es wichtig, einen guten Partner an seiner Seite zu haben. Essentiell für die Stadtentwicklung ist hierbei auch die Zusammenarbeit mit den ortsansässigen Wohnungsunternehmen Wismut und Zwönitztal.



» Eingangsbereich von außen

Die stadteigene Wohnungsbaugesellschaft mbH „Zwönitztal“ plant eine umfassende Modernisierung des Hochhauses, gelegen an der Stadtbadstraße 36, in Thalheim mit dem Ziel, dass die Mieter ihren „Lebensherbst“ so lange wie möglich, individuell und eigenverantwortlich in der eigenen Wohnung genießen können. Um dies zu gewährleisten, ist sie bereits mit Dienstleistungsfirmen im Gespräch, um das Wohnen mit allen möglichen Serviceleistungen, bis hin zum Betreuten Wohnen, zu verbinden. Weiterhin sollen verschiedene Angebote, wie zum Beispiel Fußpflege und Physiotherapie, im Haus integriert werden. Auch die Einmietung einer Arztpraxis und einer Tagespflege sind in Planung.

Miteinander Kaffeetrinken, gemeinsame Aktivitäten, ein Schwätzchen halten, zusammen Lachen: Ein neuer attraktiver Anbau soll zusätzlich als Wohngebietstreff für die Bewohner des



» Wohngebietstreff

Hauses und der umgrenzenden Häuser genutzt werden, aber auch für Feiern oder Veranstaltungen zur Verfügung stehen. Außerdem ist die Schaffung eines kleinen Parks vorgesehen. Dies soll den bereits vorhandenen Wohlgefühlcharakter des Wohngebietes sinnvoll ergänzen. Einkaufsmöglichkeiten, eine Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr und das fußläufige Waldgebiet runden die Attraktivität des Wohnumfeldes ab. Das modernisierte Hochhaus soll damit besonders für ältere Zielgruppen attraktiv werden. Die altersfreundlich und barrierearm gestalteten Wohnungen weisen einen hohen Wohnkomfort auf und sind durch die beiden Fahrstühle mühelos erreichbar.

Außerdem sorgen geplante Grundrissänderungen für einen breiten Wohnungsmix. Neben 1- und 2-Raum-Wohnungen werden künftig auch 3-Raum-Wohnungen angeboten.

Bereits vorliegende Mieteranfragen bestärken die WBG in der Entscheidung, dieses Großprojekt anzupacken und bestätigen, dass diese Art des Wohnens auch im Erzgebirge, insbesondere in Thalheim, stark nachgefragt wird.



» Eingangsbereich von innen

Dem Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. wurde das Projekt in einer nichtöffentlichen Sitzung vorgestellt und es wird vorbehaltlos unterstützt. Bereits in den vergangenen Jahren konnten ein neuer, erfolgreicher Kurs mit der WBG Zwönitztal, der gemeinsamen Gesellschaft der Kommunen Jahnsdorf, Niederdorf und Thalheim, begangen werden und verschiedene Projekte wurden geplant und umgesetzt. So werden u.a. die Heizhäuser auf der Stadtbadstraße vernetzt, die Balkonanlagen auf der Anton-Günther-Straße saniert und der Generationenspielplatz wurde geplant, umgesetzt und gemeinsam bewirtschaftet. Diese Maßnahmen sorgen für eine hohe Aufwertung des Wohngebietes Stadtbadstraße und somit auch der Stadt Thalheim.

Konkretere Planungen zur Modernisierung des Hochhauses und weitere Informationen erhalten Sie auch zukünftig über die Medien, die Informationen der sowie die Kanäle der Stadtverwaltung (Stadtanzeiger, Homepage, Facebook, Newsletter). Bei Interesse können Sie sich gern direkt an die WBG Zwönitztal (André Günther | Telefon 03721/ 6070-13 | a.guenther@wbg-thalheim.de) wenden.

(Text: WBG Zwönitztal/Red.)  
(Bild: Vorplanung durch Architekturbüro Albert und Partner)

## » SANIERUNG DES OBJEKTES "FRIEDRICHSTRASSE 11A"



⤴ Auf der linken Bildhälfte befindet sich der denkmalgeschützte Teil der Strumpfwirkerfabrik, auf der rechten Seite der nicht denkmalgeschützte Teil. Der Winkel der Aufnahme täuscht: Beide Teile sind flächenmäßig in etwa gleich groß.

### Große Wohnungen sollen durch einen neuen Investor im Stadtgebiet geschaffen werden

Zur Stadtratssitzung am 04. Juni 2020 wurden der Stadtrat und die anwesenden Bürgerinnen und Bürger über ein ganz besonderes Projekt informiert. Herr Dr. Panhans, der neue Investor des Gebäudes auf der Friedrichstraße 11a, stellte seine Pläne für die momentan brachliegende Fabrik vor. Die Investorengruppe, bestehend aus Dr. Dirk Panhans, seiner Frau Kavita Panhans und seiner Mutter Brigitte Panhans hat bereits viel Erfahrung mit Immobilienprojekten in der Region: In Chemnitz, Mittweida und Burkhardtsdorf bewirtschaften sie bereits mehrere Wohn- und Gewerbeeinheiten.

Die ehemalige Strumpffabrik Wilhelm Rudolph umfasst insgesamt ca. 4.000 qm Fläche. Circa die Hälfte der Fläche umfasst einen denkmalgeschützten Teil des Gebäudes. Dieser Teil soll zuerst umgebaut werden. Auf den rund 2.000 qm sollen 15 Wohnungen entstehen, jede mit 110 – 140 qm Fläche. Geplant ist, bereits im Herbst die Baugenehmigung zu bekommen, so dass im Winter mit dem Innenausbau begonnen werden kann und 2021 bereits die Wohnungen vermietet werden können. Dr. Panhans hat sich bereits vorab über die Marktlage in Thalheim und Umgebung erkundigt und festgestellt: Große Wohnungen sind Mangelware. Dem soll nun entgegengewirkt werden. Geplant sind Wohnungen mit einem Kinder- und Arbeitszimmer, sowie einem Schlafzimmer mit eigenem Bad und einem Gästebad. Die Küche kann offen oder separat angelegt werden – die leeren Fabrikräume lassen viel Platz für Gestaltungsfreiraum. Auch das Anbringen von Balkonen ist angedacht, sofern es möglich ist. Die Wohnungen sollen außerdem über einen großen Wohnraum verfügen, sowie über hohe Decken und viel Licht. Der Preis der einzelnen Wohnungen soll bei 700 – 900 € Kaltmiete liegen.

Wenn alles läuft wie geplant, will der Investor bereits 2022 die Sanierung des nicht denkmalgeschützten Teils angehen. Je nach Bedarf sollen dort weitere Wohnungen oder auch große Büros entstehen. Sollte keinerlei weiterer Bedarf vorhanden sein, besteht laut Dr. Panhans immer noch die Möglichkeit, den nicht denkmalgeschützten Teil abzureisen. Das ist jedoch laut seiner Aussage bei der Stadtratssitzung die letzte Option.



⤴ Ein exemplarischer Grundriss einer Wohnung

Auch die Außenanlagen sollen verschönert werden. Sie bieten mit ca. 400 qm Fläche im Vergleich wenig Platz, angedacht sind aber bereits das Anlegen eines kleinen Teiches, einer Rasenfläche sowie natürlich von ausreichend PKW-Stellplätzen. Die Präsentation ist online öffentlich im Bürgerinformationssystem zugänglich und unter folgendem Link abrufbar: <https://bit.ly/3cUe1Zn>

Der Stadtrat und das anwesende Publikum waren überzeugt vom Konzept und begrüßten die Investition und die Schaffung von Wohnraum mit großen Wohnungen sehr. Der Kontakt zu den Investoren kann bei Interesse über die Stadtverwaltung hergestellt werden.

(Text: Red.)  
(Bild: Dr. Panhans)



## » THALHEIM IST SAUBERMACHERSTADT 2020

Seit einigen Jahren nutzt die Stadtverwaltung gemeinsam mit den BürgerInnen der Stadt die kostenlose Plattform inkl. der dazugehörigen App <https://www.mängelmelder.de>


Nunmehr freuen wir uns über die Ehrung als **"Saubermacher Stadt 2020"** in der Kategorie **"Hellste Leuchte"**. **Was heißt das?** In unserer Kommune wurden prozentual die meisten Anliegen zum Thema defekte Beleuchtung gelöst.

Ausgewertet wurden dafür alle Mängel, die über das Portal oder die kostenfreie Mängelmelder-App eingereicht wurden. Nach dem Prinzip „Bürgerinnen und Bürger melden, die Verwaltung reagiert“ können Bürgerschaft und Kommunen damit Hand in Hand etwas für Sauberkeit, Umweltschutz und ein angenehmes Wohnumfeld tun. Weitere Informationen zur Auszeichnung sowie die zu Grunde liegende Jahresstatistik finden Sie unter: <https://saubermacherstadt.de>

Es wäre schön, wenn noch mehr BürgerInnen diese zusätzliche Möglichkeit nutzen und ebenso vorhandene Mängel jeglicher Art im Stadtgebiet melden. Sollten Sie Fragen zur Handhabung oder Funktionsweise haben, kommen Sie gern unter [pressestelle@thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de) oder 03721/262-25 und -26 auf uns zu.

(Text/ Bild: Red.)



Wiebke Arnold (Pressestelle), Marcel Pusch (Leiter des Bauhofs) und Nancy Roscher (Pressestelle) präsentieren die Sieger-Plakette. 

## » NEUES AUS DER STIFTUNG THOLM

### Wir sagen „Danke“ – eine Aktion der Stiftung Tholm

Was macht man in einer Stiftung, die das Miteinander der Bürger zum Zweck hat, in Zeiten der Kontaktsperre? Alle aufwendig vorbereiteten Veranstaltungen sowie die gerade eröffnete Ausstellung mussten ja leider abgesagt werden. So war Zeit zum Innehalten und Nachdenken über unser Tholm.

Der darauf folgende Aufruf im Stadtanzeiger zu Vorschlägen für vorbildliche Tätigkeiten fand große Resonanz, dafür möchten wir uns herzlich bedanken.

Stellvertretend für viele Ungenannte wurden im Mai 24 Einzelpersonen und 12 Einrichtungen gewürdigt und konnten sich über eine Anerkennung ihres persönlichen und beruflichen Einsatzes nicht nur während der Corona-Krise freuen. „Wir machen das doch gern“, sagten die meist sehr Überraschten. Zu helfen, auch unter schweren und ungewöhnlichen Bedingungen nicht aufzugeben, für seine Nächsten

da zu sein, von Herzen menschlich zu sein – das ist oft die Motivation der Geehrten, was ja auch eine echte persönliche Befriedigung verschaffen kann. Es bleibt zu hoffen, dass die reguläre Bezahlung an die nun erkannte Wichtigkeit dieses Personenkreises angepasst und nicht wieder zerredet oder vergessen wird.

Hinzu kommt, dass die übergebenen Gutscheine und finanziellen Zuwendungen in Thalheimer Geschäften eingelöst werden, die es ja selbst auch nicht leicht haben und Kunden brauchen. Wir wollen eine lebendige Innenstadt.

Auch in Zukunft steht die gemeinnützige Stiftung Tholm allen offen, die für die Gemeinschaft da sind und möchte dieses Engagement unterstützen. „Kultur. Gemeinsam. Gestalten.“ ist auch das Motto für den kommenden Herbst mit hoffentlich vielen Veranstaltungen und Initiativen von Tholmern für Tholm.

Der Stiftungsvorstand

## » STREUOBSTWIESE



Auf der Streuobstwiese des Kleingartenvereins Morgenröte wurde nun eine Bienewiese eingesät: den ansässigen Imker freut's.



## » NEUES AUS DEM AZURIT SENIORENZENTRUM DREI TANNEN

### **AZURIT Seniorenzentrum Drei Tannen in Thalheim freut sich auf vietnamesische Auszubildende**

Noch am Flughafen sind die 72 jungen Menschen aus Vietnam in drei Gruppen aufgeteilt worden. Eine Gruppe reiste weiter nach Weimar ins AZURIT Seniorenzentrum Weimarblick. Die zweite Gruppe wurde im AZURIT Seniorenzentrum Zehnthof in Eisenberg in der Pfalz erwartet und die dritte Gruppe, bestehend aus 24 Vietnamesen, kam nach Thalheim, wo sie von Hausleiterin Tracy Ludwig und ihrem Team schon mit großer Vorfreude erwartet wurden. „Die Neugierde bei uns im Haus ist natürlich groß. Selbstverständlich planen wir noch eine Willkommensfeier mit allen unseren Bewohnern und Mitarbeitern, im Beisein von Bürgermeister Nico Dittmann“, so Tracy Ludwig.

Nach der Quarantänezeit folgt für die jungen Menschen die Teilnahme an einem dreieinhalb monatigen B2-Intensivsprachkurs in Kooperation mit der Berlitz Deutschland GmbH. Anschließend beginnt für jeden in einer der bundesweiten AZURIT Einrichtungen die dreijährige Ausbildung zum/zur Pflegefachmann/-frau.

Drei Schüler werden mit ihrer Ausbildung im AZURIT Seniorenzentrum Drei Tannen starten. „Angesichts des großen Bedarfs an Pflegefachkräften sind wir sehr froh, dass es uns gelungen ist, diese jungen Menschen für eine Ausbildung in Deutschland zu gewinnen“, erklärt Lena Kauth.

Dies ist die vierte Schülergruppe aus Vietnam, die eine Ausbildung bei der AZURIT absolviert. Seit 2017 rekrutiert die Unternehmensgruppe in Vietnam. Seitdem sind Jahr für Jahr mehr Jugendliche aus Vietnam eingereist, um sich hier ausbilden zu lassen. Ab Herbst beschäftigt AZURIT in der gesamten Gruppe ca. 150 Vietnamesen.

Auf dem Bild sieht man die Ankunft der Gruppe am Flughafen.

(Text/Bild: Azurit Drei Tannen)



## » RÜCKBLICK AUS DEM ALTENPFLEGEHEIM THALHEIMBLICK

Wir erlebten zu Ostern einige positive Überraschungen: Engagierte Thalheimerinnen bastelten uns Ostergeschenke und Kinder und Familien aus Burkhardtsdorf und Gablenz schrieben Karten und Briefe.

Die Bläser des Thalheimer Posaunenchores erhielten vom Bürgermeister bzw. der Kommunalaufsicht eine Sondergenehmigung (Versammlungsverbot während der Corona-Krise) und erfreuten uns am Karfreitag, 10.04.2020 mit einem Hofkonzert. Wir sagen von ganzem Herzen DANKE für diese Aufmerksamkeit. Auf den Fotos kann man unsere Freude sehen. Wir sind nicht vergessen!

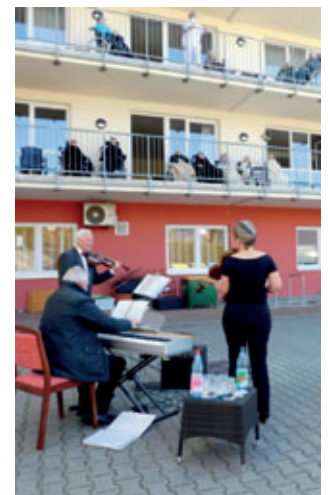
Anlässlich des Mutter- und Vattertages wollten wir am Donnerstag, 07.05.2020 mit "Dr. Oelschlegel und Freunden" und ihrer Musik aus "goldenen Zeiten" richtig feiern. Die Not hat uns erfinderisch gemacht und das Wetter bzw. die Spontanität der Musiker, ermöglichte uns ein klassisches Hofkonzert.

Mit Blumen und einem Gläschen Sekt überraschten wir zum Muttertag am Sonntag, 10.05. die Frauen des Hauses. Am Himmelfahrts- bzw. Vattertag, 21.05. freuten sich unsere Männer über ein Bier zum Frühschoppen.

(Text/Bild: APH Thalheimblick)



*Vorm geöffneten Fenster und auf den Balkonen (warm eingepackt) verfolgten wir die Hofkonzerte. Was für eine gigantische Aussicht.*





## » VIELE GRÜSSE IN DIE ALTENPFLEGEHEIME

### Bunte Karten für die BewohnerInnen der Altenpflegeheime

Auf die Initiative des Helferkreises hin wurden im Mai fleißig Thalheim-Karten im Helferkreis verteilt, geschrieben, gestaltet und dann gesammelt in die Altenpflegeheime gegeben. Auf diese Weise erhielt jeder Bewohner bzw. jede Bewohnerin einen kleinen postalischen Gruß.

Alle Beteiligten hoffen nun, den BewohnerInnen somit ein Lächeln aufs Gesicht gezaubert zu haben. Und wer weiß - vielleicht entwickelt sich auch noch die eine oder andere Brieffreundschaft daraus? Das ist in Zeiten von Corona immerhin noch der sicherste und vielleicht auch der charmanteste Weg der Kommunikation. (Text/Bild: Red./Helferkreis)



## » MAL- UND BASTELWETTBEWERB

### Das Motto lautete „Mein liebstes Spielzeug oder Kuscheltier“

Wir konnten in den letzten Tagen viele tolle Bilder bestaunen und sind ganz begeistert über die vielen Bilder und Basteleien von euren Spielzeugen und Kuscheltieren. Unter allen Einsendungen haben wir drei Preise verlost. Gewonnen haben:

- Melody, 9 Jahre
- Jimmy, 4 Jahre
- Anny, 7 Jahre

Den **Sonderpreis** für das Bild mit den meisten „Gefällt

mir“-Angaben auf Facebook erhält Leonie mit unglaublichen 322 Likes. Sie ist 4 Jahre alt und hat ein großes Bild von ihrem Kuschelteddy gemalt.

Wer jetzt neugierig ist, kann die kleinen Kunstwerke in der **Unteren Bahnhofstraße 12** bestaunen. In den Schaufenstern hängen diese aus. Wir bedanken uns an dieser Stelle bei **der Physiotherapie Wyrembek und einem anonymen Spender** für ihre Spenden! So können wir tolle Präsente und Trostpreise verschenken. (Text: Red.)



⤴ Jimmy hat sein Rennauto gemalt.

⤵ Leonie hat ihren großen Kuschelteddy gemalt.



⤴ Melody hat ihren Hundi gemalt.



Zur Zeit spielen viele Kinder lieber draußen, als drinnen zu malen und zu basteln. Wenn es Herbst wird und die Familien wieder mehr Zeit zu Hause verbringen, starten wir auch mit einer neuen Runde unseres Malwettbewerbs.

Vielen Dank für die vielen tollen Einsendungen!

⤵ Anny hat ihr Einhorn mit einem magischen Horn gemalt

## » SENIORENBEIRAT

**Di. 07.07. 9 Uhr Seniorenbeirat im AZURIT 3 Tannen | nur mit telefonischer Voranmeldung unter der 03721/26226 (Frau Arnold) oder 03721/26212 (Frau Schlicke)**



## » SCHÜLERAUSTAUSCH MIT STIPENDIUM

**Marco Wanderwitz informiert über das Parlamentarische Patenschafts-Programm 2021/22:** "Auch 2021 möchte ich einen jungen Menschen meines Wahlkreises über das Parlamentarische Patenschafts-Programm des Deutschen Bundestages und des Kongresses der Vereinigten Staaten von Amerika (PPP) in die USA entsenden. Schülerinnen und Schüler sowie junge Berufstätige können sich ab sofort für dieses Stipendium bewerben. Als Wahlkreisabgeordnetem obliegt es mir dann, aus den durch die Jury der Austauschorganisation vorgeschlagenen Bewerberinnen und Bewerbern meines Wahlkreises eine Kandidatin bzw. einen Kandidaten auszuwählen.

Die Online-Anmeldung sowie weitere Informationen zum Programm finden Sie im Internet unter: [www.bundestag.de/ppp](http://www.bundestag.de/ppp).

Bis zum 11. September 2020 können sich Schülerinnen und Schüler sowie junge Berufstätige und Auszubildende für das

Parlamentarische Patenschafts-Programm bewerben.

Bereits zum 38. Mal wird mit dem PPP jungen Leuten die Möglichkeit eröffnet, ein Jahr in den USA zu verbringen. Das PPP wurde 1983 aus Anlass des 300. Jahrestages der ersten deutschen Einwanderung gemeinsam vom US-Kongress und dem Deutschen Bundestag eingeführt. Das PPP ist ein auf Gegenseitigkeit angelegtes Jugendaustauschprogramm, das unter der Schirmherrschaft des Bundestagspräsidenten steht. Jährlich erhalten jeweils rund 300 Schülerinnen und Schüler aus beiden Ländern die Gelegenheit, für ein Jahr im anderen Land in Gastfamilien zu wohnen und die dortige Schule zu besuchen. Durch diesen Austausch soll der jungen Generation in beiden Ländern die Bedeutung freundschaftlicher Zusammenarbeit, die auf gemeinsamen politischen und kulturellen Wertvorstellungen beruht, vermittelt werden.

(Text: Marco Wanderwitz MdB)

## » BUNDESMODELLPROJEKT „WIR VOR ORT GEGEN SEXUELLE GEWALT“

### Fachstelle für Beratung, Fortbildung und Prävention

In Deutschland sind laut Weltgesundheitsorganisation eine Million Mädchen und Jungen von sexueller Gewalt betroffen. Dabei ist die Dunkelziffer um ein Vielfaches höher, da ein Großteil sexueller Gewalt durch das familiäre oder nähere Umfeld der betroffenen Personen begangen wird. Betroffenen Menschen fällt es in dieser Situation sehr viel schwerer, sich zu offenbaren und Hilfe zu suchen.

Betroffene Kinder und Jugendliche benötigen eine verlässliche Unterstützung und Begleitung. Auch das Umfeld, die Familien, Fachkräfte und Ehrenamtliche aus Kindertagesstätten, Schulen, Kirchengemeinden und Vereinen sollen in der Auseinandersetzung mit dem Thema Beistand erhalten. Der Bedarf an Prävention, Unterstützung bei der Entwicklung von Schutzkonzepten in Institutionen, Öffentlichkeitsarbeit und Kooperation wächst stetig.

Eine besonders deutliche Unterversorgung besteht für alle Zielgruppen in vielen ländlichen Regionen, wie zum Beispiel dem Erzgebirge. Dichte und Vielfalt an spezialisierter Fachberatung gegen sexualisierte Gewalt sind gering. Insbesondere für bestimmte Zielgruppen (z.B. Menschen mit Beeinträch-

tigungen, Menschen mit Migrationshintergrund, Menschen mit nicht-binärer Geschlechtsidentität, Jungen und Männer) fehlen Angebote bzw. reichen nicht aus. Hinzu kommen Zugangshürden durch weite Wege, mangelnden öffentlichen Nahverkehr oder geringe Anonymität. Neben einer Erhöhung der Ressourcen sind deshalb neue Konzepte gefragt, wie alle Zielgruppen erreicht und angesprochen werden können. Hier setzt das Bundesmodellprojekt „Wir vor Ort gegen sexuelle Gewalt“ an.

Wir unterstützen in Form von Beratungen Betroffene sexueller Gewalt in Kindheit und/oder Jugend, deren Angehörige, aber auch Fachkräfte, welche sich in ihrem beruflichen Kontext mit dem Thema konfrontiert sehen. Zudem bieten wir Fortbildungsangebote für Fachpersonal und Präventionsveranstaltungen (Altersklasse 6-18/ Elterninformationsveranstaltungen) an.

Fürstenstr. 41  
09130 Chemnitz  
Tel.: 0371/ 35528850  
Fax: 0371 350536  
[wvo@wildwasser-chemnitz.de](mailto:wvo@wildwasser-chemnitz.de)

(Text: Bundesmodellprojekt „Wir vor Ort“)

## » SOCCER CITY – DAS INNOVATIVE FUSSBALL-FERIEN-CAMP IN POCKAU

### Zwei Trainingslager für 11-16 Jährige

Vom 26. Juli bis 1. August (für 11-13 Jährige) und vom 2. bis 8. August (für 14-16 Jährige) findet zum neunten Mal das internationale Fußball-Camp SOCCER CITY im Pockauer Flöhatal-Stadion statt.

Das Trainingslager richtet sich an Jugendliche mit Spaß am Kicken, egal ob als Hobby- oder Vereinsspieler. Die Trai-

ningsgruppen werden nach Alter und dem individuellen Leistungsniveau eingeteilt.

Zum Training steht ein kompetentes Übungsleiter-Team zur Verfügung, dass während des gesamten Camps mit den besten Tricks und tollen Methoden für perfekte Trainings-





atmosphäre sorgen wird.

Neben den Übungseinheiten sind auch Workshops, ein Abendprogramm mit Live-Band, Freundschaftsspiele, viele Team-Einheiten und eine „Mini-Weltmeisterschaft“ geplant.

Die Teilnahme kostet zwischen 209 und 239 Euro pro Person, inklusive Übernachtung, gesunder Verpflegung und Programm. Lokaler Veranstalter ist jze:sports, der sportmissionarische Dienst der freien evangelischen Gemeinde in Marienberg.

SOCCER CITY wurde 2012 vom Sächsischen Innenminister

mit einem „Stern des Sports“ als eines der innovativsten Sportprojekte Sachsens ausgezeichnet.

Aufgrund der aktuellen Lage hat SOCCER CITY einen medizinischen Beirat etabliert und wird alle nötigen Vorkehrungen treffen, damit das Camp auch dieses Jahr stattfinden kann und das Fußball-Ferien-Feeling gerettet ist.

Anmeldungen sind online über [www.soccer-city.org](http://www.soccer-city.org) oder telefonisch unter (0 37 35) 60 86 222 möglich.

(Text/Bild: jze:sports – sportmissionarischer Dienst)

## » WISSENSWERTES

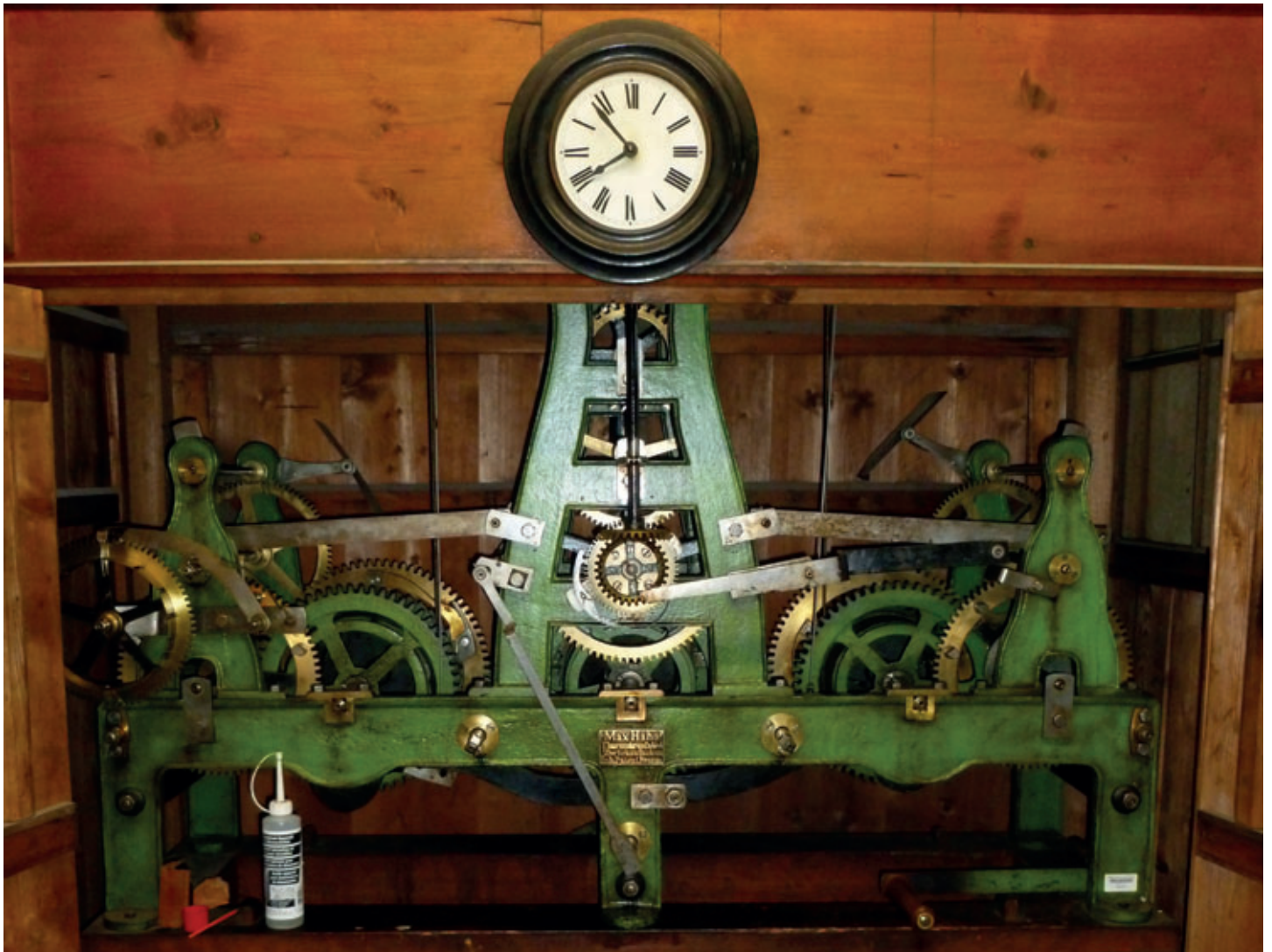
Diese Turmuhr wurde im Jahr 1907 in dem 1906 bis 1907 neu errichteten Thalheimer Rathaus von der Firma Hahn aus Zwickau installiert. Seitdem lief sie ohne jegliche Probleme bis Anfang der 1990er Jahre.

Im Zuge der Sanierung des Rathauses wurden das Zifferblatt der Turmuhr und Teile des Gestänges, welche vom Uhrwerk bis zum Glockenhammer reichen, erneuert. Das Uhrwerk selbst wurde nicht verändert, da es sich bis heute in einem tadellosen Zustand befindet. Die Sanierungs-

arbeiten wurden vom Enkel des Firmengründers der Firma Hahn durchgeführt. Das Uhrwerk muss, wie in damaligen Zeiten, einmal in der Woche per Hand aufgezogen werden.

Anders als in unserer Ev.-luth. Kirche in Thalheim, wurden die Bronze-Glocken während des Krieges nicht beschlagnahmt und erklingen bis zum heutigen Tag.

(Text/Bild: Uwe Köhler)



### » NEUES VOM THALHEIMER TEELICHT e.V.

**Unser Seniorentreffen, der Handarbeitszirkel sowie der Rommee-Nachmittag finden wieder statt! Ebenso ist unsere Bibliothek wieder geöffnet!**

Ein kleines bisschen Normalität kehrt nach vielen Wochen für unsere Besucher im Alltag zurück. Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass die oben genannten Aktivitäten von Ihnen wieder regelmäßig besucht werden können.

Wir bitten unsere Gäste um Einhaltung der zurzeit geltenden Kontaktbeschränkungen und Hygienemaßnahmen,

(die Einhaltung des Mindestabstandes und ggf. das Tragen eines Mund-Nasenschutzes). Handdesinfektionsmittel ist in allen unseren Sanitärräumen vorhanden. Nähere Informationen können Sie vor Ort bei den jeweiligen verantwortlichen Mitarbeitern erfragen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Thalheimer Teelicht



### » NEUES VOM STADTCHOR THALHEIM e.V.

Vor mir liegt die Glückwunschkarte zum 30-jährigen Jubiläum des Stadtchores, die jede Sängerin und jeder Sänger zum Jubiläumskonzert „Singend und klingend über das Erdenrund“ mit dem Kammerorchester „The Chambers“ Köln erhalten hat. Gemeinsam mit den zahlreichen Gästen aus Thalheim und Umgebung konnte sich der Chor am 7. März erfolgreich in der Kirche präsentieren. Es war ein sehr gelungener Auftakt für die geplanten Konzerte im Jubiläumsjahr.

Seitdem hat sicher jedes Chormitglied die Glückwunschkarte mehrfach in den Händen gehabt und mit Wehmut an den geplanten 1. Musiksommer von Thalheim gedacht. Schweren Herzens musste der Vorstand des Stadtchores die Entscheidung treffen, alle Konzerte bis 31. August abzusagen. Die Mondscheinserenaden sind auf den Sommer

2021 verschoben. Die Pandemie hat die Chorpläne vorerst zunichte gemacht. Solange keine Proben erlaubt sind, ist keine Vorbereitung möglich. Wie es im September weitergehen wird, lässt sich schwer sagen. Das hängt sicherlich davon ab, wie hoch das Infektionsrisiko in Chören eingeschätzt wird. Dem Vernehmen nach hoch...! Aber Singen mit Mundschutz im Abstand von 1,50 m ist ziemlich kontraproduktiv!

Ich hoffe sehr, dass wir uns alle recht bald zu einem Chorkonzert in Thalheim treffen können. Bis dahin geben wir uns alle Mühe, um gesund zu bleiben.

(Text/Bild: Martina Brunner/Stadtchor Thalheim e.V.)





## Gottesdienst statt Bläserfest

Leider muss das geplante Bläserfest am 27.06.2020 auf Grund der Hygienebestimmungen ausfallen.

Stattdessen wird am **28.06.2020** um **9:30 Uhr** ein Gottesdienst mit dem Landesposaunenpfarrer Kolmar in unserer Kirche stattfinden, um dem 90-jährigen Jubiläum des Posaunenchores einen würdigen Rahmen zu geben. Im Anschluss an den Gottesdienst wird es einen kleinen geschichtlichen Rückblick des Chores geben.



## 90 Jahre Posaunenchor Thalheim

### » KIRCHENVERANSTALTUNGEN

Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen der Thalheimer Kirchgemeinden. Die Termine wurden unter Vorbehalt bekannt gegeben. Falls die momentan geltenden Schutzverordnungen geändert werden sollten, werden die Veranstaltungen entsprechend angepasst. Gottesdienste finden unter Einhaltung der Schutzbestimmungen statt. Wegen der gebotenen Abstandsregelung in der Coronavirus-Pandemie sind die Platzkapazitäten jedoch begrenzt. Sie richteten sich nach der jeweiligen Größe der Kirchen. Laut aktuell gültiger Schutzverordnung wird lediglich der sonntägliche Gottesdienst der Kirchgemeinden als Gottesdienst gezählt.

#### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde

Mi.	24.06.	19.30 Uhr	Johannesfeier am Hochkreuz
So.	28.06.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier – 90 Jahre Posaunenchor
		17.00 Uhr	Gottesdienstfeier
So.	05.07.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier
So.	12.07.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier
So.	19.07.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier
So.	26.07.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier



#### Evangelisch-Methodistische Kirche

Liebe Mitglieder, Freunde und Besucher unserer Gemeinden, leider können momentan auf Grund der Infektionsschutz-Bestimmungen keine Gottesdienste oder anderweitige Gemeindeveranstaltungen angeboten werden. Stattdessen finden Sie auf unserer Homepage <https://www.emk-zwoenitztal.de> beispielsweise die Gottesdienste zum Nachhören sowie weitere Informationen.



#### Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim

jeden Mi.	18.00 Uhr	Gottesdienst
jeden So.	08.30 Uhr	Gottesdienst



#### Adventgemeinde Thalheim

jeden Sa.	09.30 Uhr	Gottesdienst
-----------	-----------	--------------



#### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Donnerstags	19.00 Uhr	Gebetszeit
	19.30 Uhr	Bibelstunde
Sonntags	09.00 Uhr	Gottesdienst
	10.00 Uhr	Familiengottesdienst



### » BLAUES KREUZ DEUTSCHLAND



**Blaues Kreuz**  
Wege aus der Sucht

#### BLAUES KREUZ IN DEUTSCHLAND

Rat und Hilfe aus christlicher Verantwortung für Alkohol-kranke und Suchtgefährdete sowie deren Angehörige und Freunde.

**TERMINE:** Jeden 1. und jeden 3. Sonnabend im Monat 19.00 Uhr im Ev.-Luth. Kirchgemeindehaus, Chemnitzer Straße 2.

*Unsere Beratungsstelle: Im Haus der Diakonie, Herrenstraße 25, 09366 Stollberg, Telefon: 037296/922603, jeden Montag von 15.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung.* Kontaktaufnahme auch durch Hausbesuch ständig möglich:

Herr Wieland (Telefon: 03721/286469 oder 0176/69542277)  
Herr Gerlach, Sozialtherapeut (Telefon: 03725/22901)



## » IMPRESSUM

### HERAUSGEBER UND BEZUGSADRESSE

Stadt Thalheim/Erzgeb.  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeister Nico Dittmann  
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:  
jeweiliger Auftraggeber/Verfasser  
Redaktion: Stadt Thalheim/Erzgeb., Amt  
des Bürgermeisters; Wiebke Arnold (Öffent-  
lichkeitsarbeit/Pressestelle), Nancy Ro-  
scher (Öffentlichkeitsarbeit/Pressestelle),  
Sylvia Schlicke (ehrenamtlich).

Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Ver-  
antwortung von Text- und Bildbeiträgen lie-  
gen bei den jeweiligen Autoren.

### Die Redaktion behält sich vor, Änderun- gen an Texten vorzunehmen.

Druck und Anzeigenannahme: Riedel Verlag  
und Druck KG. Telefon: 037208/8760

### TERMINE FÜR DIE AUSGABE 07/2020

Redaktionsschluss: **30.06.2020**  
Erscheinungsdatum: **15.07.2020**  
Annahme der Beiträge:

**pressestelle@thalheim-erzgeb.de**

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss!  
Später eingegangene Artikel können leider  
nicht mehr berücksichtigt werden.

### STADTVERWALTUNG THALHEIM/ ERZGEB. IM RATHAUS

#### KONTAKT

Hauptstraße 5  
09380 Thalheim/Erzgeb.

Telefon: 03721/262-0  
Fax: 03721/262-43  
E-Mail: [info@thalheim-erzgeb.de](mailto:info@thalheim-erzgeb.de)  
Internet: [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)  
Facebook: [www.facebook.com/  
thalheim.im.erzgebirge](http://www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge)

#### ÖFFNUNGSZEITEN (Bürgerbüro)

Montag	08.00 - 14.00 Uhr
Dienstag	08.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 14.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 18.00 Uhr
Freitag	08.00 - 14.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Sie können die Mitarbeiter der  
Stadtverwaltung auch telefonisch und per  
E-Mail erreichen.

#### DATENSCHUTZGRUNDVERORDNUNG

Seit 25.05.2018 gilt die neue Datenschutz-  
grundverordnung (EU-DSGVO).

Weitere Informationen unter:

[www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/](http://www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/)

## » WER KENNT UNSERE NÄHERE HEIMAT | TEIL 6

Liebe Leserinnen und Leser,

in unserem Mai-Fotorätsel sprudelte die österlich geschmückte Quelle un-  
seres Heimatflüsschens Zwönitz. Sie entspringt am Fuße des Schatzen-  
steines. Das haben Sie bestimmt gewusst und sind vielleicht sogar auf  
den Schatzenstein gewandert.



Ein Wanderwegweiser mit „Wurzelrudi“

Wer aber seine Wanderlust ganz abenteuerlich befriedigen möchte, sollte  
sich den ca. 6,7 km langen Wanderweg „Wildes Erzgebirge“ zum Ziel  
machen. Auf geht's!

### Wo befindet sich der Wanderweg „Wildes Erzgebirge“? „Wurzelrudi“ weiß es.

- a) Region Pöhlberg    b) Region Scheibenberg  
c) Region Eibenstock/Sosa/Blauenthal

(Foto/Text: E. Börner)

## » HIER ERHALTEN SIE DEN THALHEIMER STADTANZEIGER

**Schuhhaus Gaideczka**, Chemnitzer Str. 1a; **Aral Tankstelle**, Chemnit-  
zer Str. 47d; **Eisdiele Uhlmann**, Chemnitzer Str. 34; **Bäckerei Jähn**,  
Neue Wiesenstr. 1; **Pflegeheim "Thalheimblick"**, Roßtaler Weg 2, **DRK**  
**Sozialstation Thalheim**, Robert-Koch-Str. 5; **Frauenärztin Dipl.-Med.**  
**Gisela Hösel**, Robert-Koch-Str. 5; **Bäckerei Tauscher**, Untere Bahn-  
hofstr. 22; **Orthopädietechnik Mayer und Behnen**, Untere Bahnhofstr.  
23; **Drogerie Kluge**, Untere Bahnhofstr. 14; **AROMA**, Untere Bahnhofstr.  
21A; **Generali Versicherungen**, Untere Bahnhofstr. 5; **Sport- und Buch-**  
**shop**, Untere Bahnhofstr. 9; **Neuwürschnitzer Fleisch- und Wurstwa-**  
**ren AG**, Stadtbadstr. 1c; **Edeka**, Anton-Günther-Str. 18a; **Behinderten-**  
**verband**, Stadtbadstr. 36; **Bäckerei Schmidt** (Netto), Stollberger Str.  
46a; **Kita Sonnenschein**, Anton-Günther-Str. 1; **Apotheke am Rat-**  
**haus**, Hauptstr. 12; **Reformhaus "Sonnenblume"**, Hauptstr. 13; **Thal-**  
**heimer Werkzeughandel**, Hauptstr. 20; **Fleischerei Baartz**, Hauptstr.  
28; **Juwelier Manns**, Hauptstr. 29; **Gaststätte "Zum Deutschen Eck"**,  
Hauptstr. 22; **Bäckerei Rudolph**, Lindenstr. 1; **Allroundshop**, Haupt-  
str. 30; **Volksbank**, Hauptstr. 33; **Fleischerei Hahn**, Hauptstr. 41; **Avia**  
**Tankstelle**, Hauptstr. 43; **Kinderland am Steinberg**, Tannenstraße  
23/24; **Juwelier Weißbach**, Salzstr. 3; **Bäckerei Jähn**, Tannenstr. 52;  
**Zahnarztpraxis Frau Dr. med. Fock**, Hauptstr. 47; **Wolf's Kantine**,  
Zwönitztalstr. 32; **Gaststätte Paradies**, Thalheimer Str. 67, Zwönitz OT  
Brünlos; **Bäckerei Brückner (Diska)**, Hauptstr. 72; **Kita Bienenkorb**,  
Bahnhofstr. 3; **Bäckerei Hübler**, Friedrichstr. 18; **Gemeinschaftspraxis**  
**Baude & Zimmermann**, Friedrichstr. 10a; **Rathaus**, Hauptstr. 5.

Und unter [www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/](http://www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/)







09380 Thalheim - Untere Bahnhofstr. 5d  
Kompetente Hilfe, Beratung und Unterstützung  
rund um die Pflege von geschultem Fachpersonal.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**24h - Telefon: 03721 / 2680198**

**Faxnummer: 03721/ 2680199**

**Email: info@pflagedienst-krause.de**

**Bürozeiten: Mo - Fr 8.00 Uhr - 14.30 Uhr**

**Termine außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung.**

STADT  
Annaberg-Buchholz  
WERKE

NÄHE  
TUT  
GUT!

**STROM-  
UND GASPRISE  
HABEN WIR  
IM TAL GELASSEN**

**25 EUR**  
Tankgutschein  
sichern\*

**Jetzt wechseln!**

**Stadtwerke Annaberg-Buchholz**

Filiale: Bahnhofstraße 43 | 08297 Zwönitz

[www.swa-b.de/aktion](http://www.swa-b.de/aktion)

\* Das Angebot gilt für Neukunden bei Abschluss  
des Aktionstarifs ab 1.000 kWh.



**Wir investieren für Sie  
am Standort Stollberg.**

**Morgen  
kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

Verfolgen Sie den Baufortschritt in unserem digitalen Bautagebuch  
unter: [volksbank-chemnitz.de/bautagebuch-stollberg](http://volksbank-chemnitz.de/bautagebuch-stollberg)



Mit dieser Baumaßnahme unterstreichen wir unser klares Bekenntnis zur Region und investieren in einen modernen Bankstandort für unsere Mitglieder, Kunden und Geschäftspartner im Gewerbegebiet Stollberg, Auer Straße 11a.

**Volksbank  
Chemnitz eG**

Ihr Partner in der Region Chemnitz-Zwickau-Erzgebirge

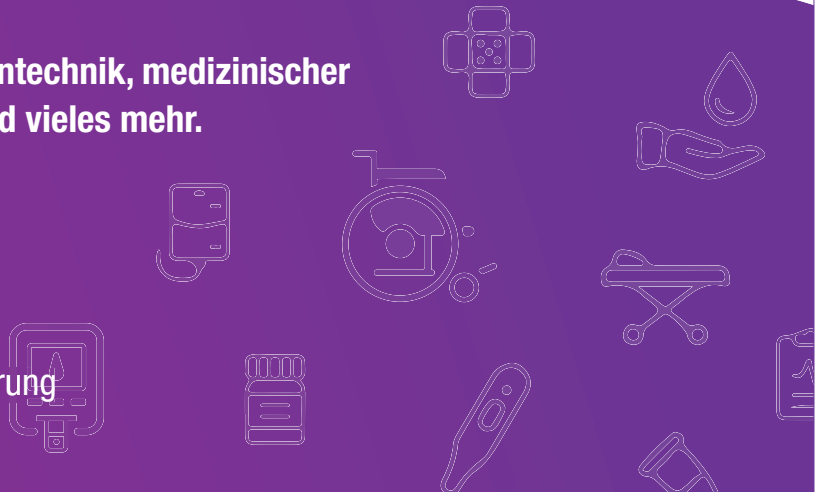


# Das Sanitätshaus in Ihrer Nähe

**PRO**  **SANO**

Alles aus einer Hand: Reha- und Medizintechnik, medizinischer Sachbedarf, Nahrung, Wundmaterial und vieles mehr.

Rollstühle u. Rollatoren / Pflegebetten  
Wundversorgung / Verbandstoffe  
Dusch- u. Badehilfen / Pflegehilfsmittel  
Desinfektionsmittel / Inkontinenzhilfen  
Diabetikerbedarf / Trink- und Sondennahrung



Bestellung oder Beratung gewünscht?  
Dann kontaktieren Sie uns:

Pro-Sano, Seilerweg 1 D, 09235 Burkhardtsdorf  
Tel.: 03721 27317-0 / 24/7-Notruf: 03721 27317-12  
info@pro-sano.com / www.pro-sano.com



## Deutsche Parkinson Vereinigung e.V. Selbsthilfegruppe Aue/Burgstädt/Stollberg

### Selbsthilfe heißt:

Fachvorträge, Gymnastik, Logopädie, Erfahrungsaustausch – Leben mit der Krankheit eines Partners

Jeden letzten Montag im Monat treffen sich 13.30 – 15.30 Uhr Angehörige und Betroffene im „Dürer“, Albrecht-Dürer-Straße 85, 09366 Stollberg

**Coronabedingt erst ab Juli!**

**Keine Angst vor  
der Öffentlichkeit –  
gemeinsam gegen  
die Isolierung!**



Joachim Bahls, Leukersdorfer Straße 25, 09387 Jahnsdorf/Erzgeb.  
Tel.: 03721/2635317, shg-stollberg@dpv-sachsen.de

**Anzeigentelefon** für gewerbliche und private Anzeigen **Telefon: (037208) 876-200**





# Naturheilpraxis Stefan Fleischer

Akupunktur | Kräuterkunde | Ernährungslehre | TCM

## Fachpraxis für alternative Schmerztherapie und Psychosomatik

Pflockenstraße 33 | 09376 Oelsnitz/Erzgeb.

Tel.: 037298 / 40 44 66 Mobil: 0162 / 18 93 35 8

[www.Sachsen-Akupunktur.de](http://www.Sachsen-Akupunktur.de)



... in guten  
Händen



Zwönitzer Straße 8a  
08297 Zwönitz  
OT Dorfchemnitz

Tel.: 037754-336 348 · [info@pflegedienst-zwoenitztal.de](mailto:info@pflegedienst-zwoenitztal.de)  
[www.pflegedienst-zwoenitztal.de](http://www.pflegedienst-zwoenitztal.de)

## Tagespflege in der „Villa Neukirchner“ Thalheim



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

Kreisverband Stollberg e. V.  
Robert-Koch-Straße 5 | 09380 Thalheim  
Tel.: 03721 2743808 | Fax: 03721 86065  
[sozialstation-thalheim@drk-stollberg.de](mailto:sozialstation-thalheim@drk-stollberg.de)

### Die Tagespflege ist interessant für:

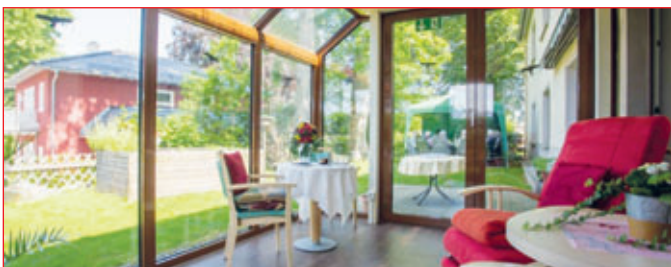
- + ältere Menschen, die nach einem Krankenhausaufenthalt weiterer Rehabilitation bedürfen.
- + ältere, psychisch veränderte Menschen, die besonderer Betreuung bedürfen.
- + ältere, allein stehende Menschen, die von Einsamkeit und Isolation betroffen sind.

### Wir bieten:

- + pflegerische Versorgung – orientierte Begleitung – Gemeinschaft
- + persönliche Betreuung – Aktivierung im Wandel der Jahreszeiten
- + Ausflüge und Feiern – gemeinsames Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
- + Hol- und Bringendienst

Die Tagespflege kann pflegenden Angehörigen Entlastung bieten.

Ziel ist es, dass der Besucher weiterhin in seiner gewohnten häuslichen Umgebung bleiben kann.



Haben Sie Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie uns.



## KohleBoom.

Bergbaumuseum  
Oelsnitz/Erzgebirge

Ein Schauplatz der  
4. Sächsischen Landesausstellung

11.07.–  
01.11.2020

**Boom.** 500 Jahre  
Industrie- und  
Kultur  
in Sachsen  
[boom-sachsen.de](http://boom-sachsen.de)

www.bergbaumuseum-oelsnitz.de

Freistaat  
SACHSEN

Die 4. Sächsische Landesausstellung wird mitfinanziert auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes des Freistaates Sachsen.

Eröffnung Schauplatz  
Kohle, Teil der 4. Sächsi-  
schen Landesausstellung

**11.07.2020  
von 10 - 17 Uhr**

ERÖFFNUNGSPROGRAMM

11 Uhr: Puppentheater  
11.30/14 Uhr: Erlebnisführung  
15 Uhr: Grußworte, anschließend:  
Konzert mit den Oelsnitzer  
Blasmusikanten

ständig: Führung durch die  
neue Schauplatz-Ausstellung  
mit Steinkohlenwald, Schacht-  
schmiede, Dampfmaschine...

Zwergenschacht: Betreuung  
mit Mitmachangeboten

## -Stellenanzeige Nebenjob-

Wir suchen stundenweise eine Aushilfskraft für die Kommissionierung und Verpackung von Kundenbestellungen (Bereich Mode/Sport). Umgang mit PC erforderlich. Verdienst bis 450,00 € - optimal für Schüler, Studenten, Rentner oder Arbeitssuchende.

Arbeitszeit: vormittags und/oder nachmittags je nach Bedarf  
Arbeitsort: Gelenau

Bewerbung schriftlich oder telefonisch an:

FashionZone GbR - Gewerbehof Am Gründel 21 - 09423 Gelenau/Erzgeb.  
E-Mail: [info@high-fashion-outlet.de](mailto:info@high-fashion-outlet.de)  
Büro: 037297/853062



**Friedrich HAHN Bestattungen**

Thalheim, Robert-Koch-Str. 1  
Telefon: 03721 / 85114

Stollberg  
Schloßquerstr. 2  
Telefon: 037296 / 3416

**BESTATTUNGEN REIßMANN**

**BESTATTUNGSVORSORGE ... eine Sorge weniger**

Naturstein für den Wohnbereich

Naturstein für Haus & Garten

STEINMETZWERKSTATT  
**SCHEUNERT** GmbH

**Naturstein vom Fachmann.**

Für Beratungen bitten wir um vorherige Terminvereinbarungen: Tel. 037296/1850

www.steinmetz-scheunert.de  
Ringstraße 4  
09366 Stollberg

Grabmalgestaltung

Natursteinrestauration

1904

**TROZOWSKI & PEGER** GmbH & Co. KG

MEISTERFACHBETRIEB

**Ihr Spezialbetrieb für Auto- und Busverglasung**

seit über **25** Jahren

Mitgliedsbetrieb der Kfz-Innung

**Glasschaden? Direkt zum Meisterbetrieb auch bei Werkstattbindung.**

Wir informieren Ihre Versicherung und klären die Formalitäten\*.

Hol- und Bringeservice

Kostenloser Ersatzwagen

mobiler Service für alle Fahrzeugfabrikate (Pkw, Lkw, Omnibusse, Nutzfahrzeuge, Oldtimer, Wohnmobile)

- Scheibenreparatur
- Scheibenwechsel
- VSG-Zuschnitt
- Sanfte Dellenentfernung
- Hagelschadenreparatur
- Tönungsfolien
- Fahrzeugaufbereitung

\*keine Rechtsberatung

**automobilglas.de** ☎ **03721 23681**

**Trauerrednerin & Trauerbegleiterin**



Ich bin seit 2012 in Thalheim und Umgebung als freie Trauerrednerin tätig. Mir ist es ein Anliegen Ihnen in Ihrer Trauer zur Seite zu stehen und Sie ein Stück auf Ihrem schweren Weg zu begleiten. Die Trauerfeier am Tag des Abschieds von einem lieben verstorbenen Menschen, möchte ich mit Ihnen soweit als möglich, nach Ihren Wünschen und Vorstellungen gestalten.

**Sylvia Vodel**  
Tannenstrasse 53  
09380 Thalheim  
**Tel. 03721 263 55 70**  
www.oratio24.de

**IHRE HILFE IM TRAUERFALL**

**Bestattungsinstitut Mühlig** seit 1991

- Durchführung von Bestattungen aller Art
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungen in allen Orten**
- Raum zur Abschiednahme
- Trauergespräch auf Wunsch zu Hause
- Bestattungsvorsorge

**Tag und Nacht erreichbar**

☎ **(03771) 555 70**

Johannisstraße 36, 08294 Löbnitz

**DANKE FÜR DIE ANTEILNAHME**  
mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Beistand braucht, wer einen geliebten Menschen verloren hat...

...danken Sie für die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Menschen.



**Danksagung**  
Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Mann, gutem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn

**Horst Muster**  
\* 3. März 1949 † 10. Februar 2015

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Kollegen für die aufrichtige Anteilnahme bedanken.

Anzeigentelefon: 03722 50509-0  
Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de

**Anzeigentelefon** für gewerbliche und private Anzeigen

**Telefon: (037208) 876-200**





DON'T WORRY.  
BE HYBRID.



DER NEUE FIAT 500 HYBRID

AB **111€** MTL. FINANZIEREN<sup>1</sup>

Leben Sie Hybrid. Fahren Sie Hybrid:

- Bis zu 20 % weniger Emissionen und Verbrauch.\*
- Sitze der Launch Editionen enthalten SEAQUAL<sup>®</sup>-Garn\*\* mit recyceltem Plastik aus dem Meer.



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: innerorts 4,9; außerorts 3,6; kombiniert 4,1. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 93.

Ihr Fiat Partner:

AUTOHANDELS & TECHNIK GMBH  
GERBERGASSE 2, 09405 ZSCHOPAU  
Telefon: 03725 34740  
E-Mail: info@fiatzschopau.de  
www.fiatzschopau.de

\* Im Vergleich zum aktuellen 1.2l-Benzinmotor gemäß NEFZ-2 (aus der WLTP-Messung mit dem CO<sub>2</sub>M-PAS-Tool errechnete Werte).

\*\* Nur verfügbar für Launch Edition.

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Finanzierungsbeispiel, vermittelt für die FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn, für den Fiat 500 HYBRID POP 1.0 N3 GSE (Benziner) 51 kW (70 PS): **Barpreis 11.111,- €** inkl. Fiat- und Händler-Bonus i. H. v. 2.879,- €, zzgl. Überführungskosten, effektiver Jahreszins 2,99 %, Sollzinssatz gebunden, p. a. 2,95 %, Nettodarlehensbetrag 9.211,- €, Gesamtbetrag 10.109,- €, 1. Rate 176,- €, 46 Folgeraten à mtl. 111,- €, Anzahlung 1.900,- €, Schlussrate 4.827,- €. Nachlass, keine Barauszahlung.

Privatkundenangebot, gültig für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Angebot gültig bis 30.09.2020. **Beispielfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.**

Anzeigetelefon für gewerbliche und  
private Anzeigen Telefon: (037208) 876-200



Inh. Johannes Petzold  
Untere Bahnhofstraße 22  
09380 Thalheim  
Tel. 03721 / 84171  
www.baeckerei-tauscher.de  
Mo - Fr 5.30 - 18.00 Uhr  
Sa 5.30 - 11.00 Uhr

Wir rocken  
den Juni  
mit unserem  
"Dinkel-Roggen"



Ihre schriftliche Bewerbung

an: Fa. LST Chemnitz GmbH  
Fachbetrieb der Innung SHK  
Paul-Gruner-Straße 12b  
09120 Chemnitz  
www.LST-Chemnitz.de

aussenschwibbogen.de



Telefon: 0371 / 5342 0

Feuchte Keller –  
nasse Wände?



- Abdichtungen gegen Mauerfeuchtigkeit für Alt- & Neubau
- Horizontalabdichtungen für alle Mauerarten einschließlich Bruchsteinmauerwerk
- Außenabdichtungen mit Bitumen Sanierputz im System
- alles aus einer Hand

**Peter Luthe**

Inhaber Nils Schwäbe  
Fachbetrieb für Bauwerkstrockenlegung

**Chemnitz · Tel. 0371-71788**

**Zwickau · Tel. 0375-4600355**

**gebührenfrei: 0800-7 15 88 43**

**Peter.Luthe@t-online.de**

**www.ISOTEC.de/luthe**

30 Jahre Erfahrung, rufen Sie uns an!



Seit 1992 Ihr Fachunternehmen vor Ort

## Feuchtes Mauerwerk? Nasser Keller?

Mauerschonende Trockenlegung bei Alt- und Neubauten zum günstigen Festpreis!

Feuchte Wände?  
Abplatzender Putz?

Schimmel?  
Nasser Keller?

**Wir helfen!**



- Kostenlose Schadensanalyse
- Kostenloses Sanierungskonzept
- Gratis Nachmessung
- 10 Jahre ATG-Garantie

Rufen Sie uns einfach unter der Servicenummer an!  
**03721 / 455 9691**

## Feuchte Mauern am Haus oder Feuchtigkeit im Keller?

ATG Abdichtungstechnik und Geräteverleih GmbH  
Filiale 09380 Thalheim · Hauptstraße 39 · 03721 / 455 9691



[www.atg-gruppe.de](http://www.atg-gruppe.de)

## Hörgeräte Sensation!

Top modernes Hörgerät:

**„Sonic Cheer 20“  
zum Nulltarif!\***

- ▮ aktuelle Technik
- ▮ Miniatur-Hinterohr-Hörsystem
- ▮ digitale Störgeräuschreduzierung



Abbildung beispielhaft

**alloptik**  
**HÖRZENTRUM**  
Freude am Hören

Stollberg Hauptmarkt 4 · Telefon 03 72 96/ 93 80 65

alloptik Hörzentrum ist ein Unternehmen der Heartec GmbH mit Sitz in 08289 Schneeberg, Markt 23

Sichern Sie sich jetzt gleich telefonisch einen unverbindlichen Beratungstermin!

\* Gilt bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung. Die gesetzliche Zuzahlung beträgt pro Hörgerät 10 €. Privatpreis Sonic Cheer 20: 741 €.

